

3. Föreliggande avtal skall träda i kraft å den dag, då utväxling av ratifikationshandlingarna sker, och skall därefter äga tillämpning:

a) I Sverige:

- I) beträffande sådan skatt å inkomst, som utgår på grund av taxering under eller efter det kalenderår, som börjar den 1 januari 1951, varmed avses inkomst för vilken preliminär skatt skall erläggas under tiden den 1 mars 1950—den 28 februari 1951 eller under någon följande tidsperiod;
- II) beträffande kupongskatt å utdelning, som förfaller till betalning den 1 januari 1950 eller senare.

b) I Canada:

- I) beträffande inkomstskatt, tilläggsskatt (surtax) däri inbegripen, avseende beskattningsåret 1950 eller följande beskattningsår;
- II) beträffande skatt, påford enligt avdelning II av Income Tax Act, såvitt fråga är om belopp, som den 1 januari 1950 eller senare erlagts till eller gottskrivits i Canada icke bosatta personer.

ARTIKEL XXII

Avtalet skall förbli i kraft utan tidsbegränsning, men envar av de avtalsslutande staterna äger att senast den 30 juni under ett kalenderår skriftligen uppsäga avtalet hos den andra staten. I händelse av sådan uppsägning skall avtalet upphöra att gälla:

a) I Sverige:

- I) beträffande skatt å sådan inkomst, för vilken preliminär skatt skall erläggas efter den sista februari kalenderåret närmast efter det, varunder uppsägningen ägde rum;
- II) beträffande kupongskatt å utdelning, som förfaller till betalning å eller efter den 1 januari kalenderåret närmast efter det, varunder uppsägningen ägde rum.

b) I Canada:

- I) beträffande inkomstskatt, tilläggsskatt (surtax) däri inbegripen, för beskattningsåret närmast efter det, varunder uppsägningen ägde rum;
- II) beträffande skatt, påford enligt avdelning II av Income Tax Act, såvitt fråga är om belopp, som erlagts till eller gottskrivits i Canada icke bosatta personer å eller efter den 1 januari kalenderåret närmast efter det, varunder uppsägningen ägde rum.

Som skedde i Ottawa i dubbla exemplar den 6 april, 1951.

För Canadas regering:

D. C. ABBOTT

För Kungl. svenska regeringen:

PER WIJLMAN